

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/759  
23 de febrero de 2007

(07-0770)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

Original: inglés

## ASISTENCIA TÉCNICA RELACIONADA CON LAS MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS PRESTADA O PREVISTA POR EL CENTRO DE COMERCIO INTERNACIONAL (CCI)

### Comunicación del Centro de Comercio Internacional

La siguiente comunicación, de fecha 20 de febrero de 2007, se distribuye a petición del CCI.

1. El CCI presta asistencia técnica a tres grupos destinatarios: i) las empresas, para reforzar su competitividad internacional; ii) las instituciones de apoyo al comercio, para desarrollar su capacidad de ofrecer un servicio más completo a sus clientes; iii) los responsables de las políticas, para, entre otras cosas, apoyar la integración del sector empresarial en la economía mundial. Hay diversas esferas en las que el CCI interviene para lograr sus objetivos. El presente documento destaca algunas de las actividades del CCI en la esfera de la gestión de normas y calidad, y en particular en el ámbito de las medidas sanitarias y fitosanitarias.

### **Proyectos y actividades en la esfera de las medidas sanitarias y fitosanitarias desde 2005 hasta la fecha**

**1. "Mejoramiento de la Oficina de Pesca y Recursos Acuáticos - Capacidad de los servicios de inspección de pescado"  
Fondo Fiduciario para Asia<sup>1</sup> - PHI/A01/01B Filipinas (mayo de 2005 - febrero de 2006)**

2. El objetivo del proyecto era mejorar la eficacia de los servicios de inspección de las exportaciones pesqueras en Filipinas y la calidad y la inocuidad de los suministros de pescado de manera que cumplieran las prescripciones de los mercados de importación. Este proyecto contribuyó a hacer frente a algunas urgentes deficiencias señaladas por la misión de la Oficina Alimentaria y Veterinaria (OAV) de la Comisión Europea<sup>2</sup> en relación con la inspección de pescado destinado a la exportación. La reunión de examen tripartito final del proyecto del Fondo Fiduciario para Asia en el sector de la pesca confirmó los logros del proyecto en términos de refuerzo de los sistemas centrales y regionales de supervisión y control sanitarios, incluidos sus servicios de inspección.

---

<sup>1</sup> El Fondo Fiduciario para Asia, cofinanciado por la Comisión Europea (CE) y el Centro de Comercio Internacional (CCI) y gestionado por el CCI, es un canal para la prestación rápida de asistencia técnica de corto plazo relacionada con el comercio, en respuesta a una necesidad inmediata identificada por un gobierno nacional o una organización regional (véase en <http://www.intracen.org/atf> más información sobre el Fondo Fiduciario para Asia).

<sup>2</sup> Oficina Alimentaria y Veterinaria, Dirección General de Sanidad y Protección de los Consumidores.

**2. "Mejora de las capacidades de inspección y del estado de los buques y establecimientos del sector pesquero en Indonesia"**

**Fondo Fiduciario para Asia - INS/A1/01B Indonesia (junio de 2006 - junio de 2007)**

3. El objetivo del proyecto es fortalecer los servicios de inspección y auditoría de las exportaciones pesqueras en Indonesia, con el fin de mejorar la calidad y la seguridad de las instalaciones de elaboración del pescado que figuran en la lista de establecimientos autorizados para la exportación a las Comunidades Europeas. Ello permitirá a la autoridad competente de Indonesia hacer un examen rápido de la lista de buques y establecimientos autorizados. El proyecto contribuirá a hacer frente a algunas urgentes deficiencias señaladas por la misión de la Oficina Alimentaria y Veterinaria (OAV) de la Comisión Europea en relación con las exportaciones de pescado a las Comunidades Europeas.

**3. "Mejora de la capacidad de las autoridades competentes y de las instalaciones pesqueras de Malasia para cumplir las prescripciones de la UE en materia de pesca"**

**Fondo Fiduciario para Asia - MAL/A1/01B Malasia (noviembre de 2006 - junio de 2007)**

4. El objetivo del proyecto es mejorar la eficacia de los servicios de inspección y auditoría de las exportaciones pesqueras en Malasia y la calidad y la inocuidad de los suministros de pescado de manera que cumplan las prescripciones de los mercados de importación. El proyecto aumentará el conocimiento y entendimiento de las autoridades competentes y del personal del sector con respecto a las políticas relacionadas con el comercio y las prescripciones de las Comunidades Europeas relativas a la exportación de productos de la pesca a las CE. El proyecto contribuirá a hacer frente a algunas urgentes deficiencias señaladas por la misión de la Oficina Alimentaria y Veterinaria (OAV) de la Comisión Europea en relación con las exportaciones de pescado a las Comunidades Europeas.

**4. "Apoyo técnico para mejorar la infraestructura de normalización, garantía de calidad, acreditación y metrología"**

**MI MLW/05/614A Malawi<sup>3</sup> (septiembre de 2005 - diciembre de 2007)**

5. La finalidad de este proyecto es alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y de desarrollo humano mediante el desarrollo del sector privado. Esto se logrará creando capacidad local en la esfera de la normalización, la garantía de calidad, la acreditación y la metrología tanto en el plano empresarial, contribuyendo a crear entre las empresas de Malawi una mayor conciencia de la importancia de las cuestiones relativas a la normalización, como en el plano institucional, mediante la mejora de la capacidad de las organizaciones locales para prestar servicios relacionados con la normalización, la garantía de calidad, la acreditación y la metrología a empresas privadas, con el objetivo general de ayudar a las empresas en su empeño. El proyecto se aplica en colaboración con la Oficina de Normas de Malawi.

6. Uno de los componentes del proyecto consiste en prestar apoyo a algunas empresas locales (12) para que establezcan y pongan en práctica sistemas de gestión de la inocuidad de los alimentos (HACCP) de conformidad con la norma del Codex.

7. Otro componente consiste en prestar apoyo a los laboratorios locales. En julio de 2006, se llevó a cabo una evaluación de las necesidades en seis laboratorios ensayo y se elaboró un plan de acción para que pudieran comenzar a aplicar las prescripciones de la norma internacional pertinente (ISO/IEC 17025 - *Requisitos relativos a la competencia de los laboratorios de ensayo*) de modo que

---

<sup>3</sup> El Marco Integrado para la asistencia técnica relacionada con el comercio en apoyo de los países menos adelantados (MI) es un programa integrado por varios organismos y donantes, que presta ayuda a los países menos adelantados para ampliar su participación en la economía mundial, mejorando así sus estrategias de crecimiento económico y reducción de la pobreza.

estuvieran en condiciones de obtener acreditación internacional. En octubre de 2006 se proporcionó asistencia adicional, incluidos, entre otras cosas, un examen de los progresos frente a las recomendaciones y una actualización de las recomendaciones en materia de mejoras. Algunos de estos laboratorios realizan ensayos de productos alimenticios y agropecuarios.

**5. "Promoción del comercio en Tayikistán - Fase II"**  
**TAJ/61/104A Tayikistán (octubre de 2006 - diciembre de 2008)**

8. El objetivo del proyecto es reforzar la expansión y diversificación sostenible de las exportaciones de las pequeñas y medianas empresas (PYME) en Tayikistán. Tiene la finalidad de mejorar la capacidad nacional para el desarrollo del comercio centrándose en los proveedores de servicios a las empresas, abordando al mismo tiempo las cuestiones institucionales.

- Objetivo inmediato 1: Mejorar la competitividad de las exportaciones de las empresas del sector de la elaboración de productos agrícolas en las esferas en que la competitividad de las exportaciones está determinada por actividades a nivel de las empresas (como el diseño de productos, la gestión de la calidad y la seguridad o la comercialización).
- Objetivo inmediato 2: Reforzar las organizaciones que prestan servicios de ayuda a las empresas mediante el aumento de la calidad y la variedad de los servicios que puedan ayudar a los exportadores potenciales y reales a ser más competitivos en materia de exportaciones. El proyecto contribuirá también a mejorar la infraestructura de normalización, garantía de calidad, acreditación y metrología y ayudará a las asociaciones del sector a obtener el reconocimiento del público y aumentar su capacidad de prestación de servicios selectivos tanto a los miembros como a los no miembros.
- Objetivo inmediato 3: Consolidar el diálogo incipiente entre los sectores público y privado en torno a la elaboración y aplicación de estrategias de exportación sectoriales y nacionales.

9. Se llevó a cabo una evaluación de la infraestructura nacional en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias y se preparó una hoja de ruta para su mejoramiento. En noviembre de 2006 se realizó un taller sobre el Acuerdo MSF desde la perspectiva empresarial.

10. Se prestará asistencia a seis empresas, entre otras cosas, sobre los sistemas de gestión de la inocuidad y la calidad de los alimentos.

11. Se organizarán seminarios de sensibilización sobre la ISO 22000 (Sistemas de gestión de la inocuidad de los alimentos) seguidos de los cursos de formación de auditores líderes de la ISO 22000.

**6. "Promoción del comercio en Kirguistán - Fase II"**  
**KYR/61/91A Kirguistán (octubre de 2006 - diciembre de 2008)**

12. El objetivo del proyecto es reforzar la expansión y diversificación sostenibles de las exportaciones de las pequeñas y medianas empresas (PYME) en la República Kirguisa. Tiene la finalidad de mejorar la capacidad nacional para el desarrollo del comercio centrándose en los proveedores de servicios a las empresas, abordando al mismo tiempo las cuestiones institucionales.

- Objetivo inmediato 1: Mejorar la competitividad de las exportaciones de las empresas del sector de la elaboración de productos agrícolas en las esferas en que la competitividad de las exportaciones está determinada por actividades a nivel de las empresas (como el diseño de productos, la gestión de la calidad y la seguridad o la comercialización).
- Objetivo inmediato 2: Reforzar las organizaciones que prestan servicios de ayuda a las empresas mediante el aumento de la calidad y la variedad de los servicios que puedan ayudar a los exportadores potenciales y reales a ser más competitivos en materia de exportaciones. El proyecto contribuirá también a mejorar la infraestructura de normalización, garantía de calidad, acreditación y metrología y ayudará a las asociaciones del sector a obtener el reconocimiento del público y aumentar su capacidad de prestación de servicios selectivos tanto a los miembros como a los no miembros.
- Objetivo inmediato 3: Consolidar el diálogo incipiente entre los sectores público y privado en torno a la elaboración y aplicación de estrategias de exportación sectoriales y nacionales.

13. Se llevó a cabo una evaluación de la infraestructura nacional en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias y se preparó una hoja de ruta para su mejoramiento. En noviembre de 2006 se realizó un taller sobre el Acuerdo MSF desde el punto de vista de las empresas.

14. Se prestará asistencia a seis empresas, entre otras cosas, sobre los sistemas de gestión de la inocuidad y la calidad de los alimentos.

15. Se organizarán seminarios de sensibilización sobre la ISO 22000 (Sistemas de gestión de la inocuidad de los alimentos) seguidos de los cursos de formación de auditores líderes de la ISO 22000.

**7. "Programa de apoyo a la calidad en Bangladesh"  
BGD/75/21 Bangladesh (abril de 2006 - diciembre de 2008)**

16. Los objetivos del proyecto son los siguientes:

- mejorar el entendimiento del sector privado de las prescripciones en materia de calidad y embalaje de los mercados de exportación; y
- aplicar el enfoque de la cadena de valor para hallar maneras de mejorar la competitividad de las empresas en estos mercados (incluida la elaboración de estrategias sectoriales).

17. En 2006 se llevó a cabo un examen de la infraestructura nacional en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias y se preparó una hoja de ruta para su mejoramiento.

18. Se aplicará el enfoque de la cadena de valor a los sectores de la horticultura y los alimentos agroindustriales para mejorar su competitividad.

**8. Seguimiento del taller titulado "Influir en las Normas Internacionales y Cumplirlas: Desafíos para los Países en Desarrollo" (a partir de enero de 2007 - por determinar)**

19. El CCI, conjuntamente con la Secretaría del Commonwealth, publicó el trabajo denominado "Influir en las Normas Internacionales y Cumplirlas: Desafíos para los Países en Desarrollo" que se basa en estudios monográficos, llevado a cabo en seis países en las esferas de los obstáculos técnicos

al comercio y las medidas sanitarias y fitosanitarias. En junio de 2005 se organizó en Ginebra un taller internacional para examinar las recomendaciones en materia de asistencia técnica derivadas de las monografías, en particular las relativas a mejorar la participación de los países en desarrollo en el proceso internacional de normalización. Como una medida de seguimiento del taller, el CCI, juntamente con la Secretaría del Commonwealth, está elaborando actualmente propuestas para prestar asistencia a los países en desarrollo de manera que influyan en las normas internacionales que constituyen la base de las medidas sanitarias y fitosanitarias, así como para que cumplan las medidas sanitarias y fitosanitarias de los países importadores, incluidas las impuestas por el sector privado, teniendo en cuenta la asistencia que se está suministrando en esta esfera para evitar la duplicación de esfuerzos.<sup>4</sup>

#### **9. Talleres regionales y nacionales sobre el Acuerdo MSF desde la perspectiva empresarial (2004-2007)**

20. Los exportadores pueden aprovechar los beneficios que puede generar el Acuerdo de la OMC sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias para mejorar su acceso a los mercados. En efecto, las obligaciones impuestas a los países importadores pueden convertirse en beneficios para los países exportadores. Para facilitar la comprensión de estas cuestiones, el CCI organiza talleres regionales y nacionales utilizando como documentación de base el material de formación informativo del CCI titulado "El Acuerdo MSF: la perspectiva empresarial".

21. Algunos de los talleres sobre medidas sanitarias y fitosanitarias efectuados o previstos por el CCI se enumeran a continuación:

- Talleres nacionales: Bangladesh (junio de 2004), Kirguistán (noviembre de 2006), Tayikistán (noviembre de 2006), Malawi y Bangladesh (2007, por confirmar); y
- Talleres regionales: Egipto (octubre de 2004), Zambia (julio de 2005 - JITAP<sup>5</sup>), Benin (septiembre de 2005 - JITAP).

#### **10. "Desarrollo de productos y de mercados de productos de base agropecuaria (champiñones y melocotones)" LES/04/713A (NOVIEMBRE DE 2004 - NOVIEMBRE DE 2006)**

22. Como parte de un proyecto en curso del CCI financiado con el Fondo Fiduciario del Marco Integrado<sup>6</sup> (Ventanilla II) que tiene lugar en Lesotho, se había previsto realizar una evaluación de las posibilidades de producción y exportación de champiñones en el país. La formación para la producción se ha completado parcialmente y la fase siguiente de creación de capacidad consiste en proporcionar formación a las partes interesadas para que obtengan un mejor nivel de conocimiento y capacidades para satisfacer las normas internacionales en materia de elaboración, embalaje y trazabilidad de alimentos de calidad. Se organizó en Lesotho un taller sobre las prescripciones en

---

<sup>4</sup> Toda la documentación de base, los documentos presentados y examinados durante el taller y el informe definitivo pueden consultarse en el sitio Web del CCI, [www.intracen.org/eqm](http://www.intracen.org/eqm), en la sección denominada "Events".

<sup>5</sup> El Programa Integrado Conjunto de Asistencia Técnica (JITAP) moviliza los conocimientos especializados y el apoyo de la OMC, la UNCTAD y el CCI para ayudar a los países africanos a beneficiarse del nuevo sistema multilateral de comercio.

<sup>6</sup> El Fondo Fiduciario del Marco Integrado (FFMI) proporciona un centro para el depósito de contribuciones al Marco Integrado para la asistencia técnica relacionada con el comercio en apoyo de los países menos adelantados.

materia de calidad e inocuidad de las frutas y hortalizas que dedicó especial atención a los champiñones y al EurepGAP.

#### **11. Herramienta conjunta del CCI y la ISO: ISO 22000 - ¿Están preparados?**

23. El CCI y la ISO han colaborado en la elaboración, con medios informativos, de una herramienta de autodiagnóstico sobre la ISO 22000, *Sistemas de gestión de la inocuidad de los alimentos - Prescripciones relativas a las organizaciones que intervienen en la cadena alimentaria*. Esta herramienta ayudará, entre otras, a las pequeñas empresas que operan en la cadena alimentaria, sobre todo en los países en desarrollo y en las economías en transición, a comprender las prescripciones normativas sobre la inocuidad de los alimentos y a realizar una evaluación de su preparación para aplicar la ISO 22000 y obtener alguna orientación preliminar sobre la aplicación de la norma. También será útil para las empresas que se esfuerzan por aumentar su cuota en el mercado mundial de productos alimenticios y agrícolas. En marzo de 2007 podrá disponerse de esta herramienta, tanto en CD-ROM como en papel.

#### **Más información disponible en:**

Shyam K. Gujadhur, Asesor Principal en Normas y Gestión de la Calidad del CCI  
Tel.: +41 22 730 03 96 - Fax: +41 22 730 05 76 - Correo electrónico: gujadhur@intracen.org

Ludovica Ghizzoni, Experta Adjunta en Normas y Gestión de la Calidad del CCI  
Tel.: +41 22 730 06 38 - Fax: +41 22 730 05 76 - Correo electrónico: ghizzoni@intracen.org

Sitio Web: [www.intracen.org/eqm](http://www.intracen.org/eqm)

Dirección de correo electrónico: [quality@intracen.org](mailto:quality@intracen.org)

---